

**UMOWA NR BIA.WKUZ.GZSU.....**

zawarta w dniu ..... 2024 roku pomiędzy:

**Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa w Warszawie**, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa, **Oddziałem Terenowym w Białymstoku**, ul. Kombatantów 4, 15-102 Białystok, NIP 527-281-83-55, REGON 367849538, zwanym dalej „**Sprzedającym**” reprezentowanym przez **Agnieszka Zawistowską** – Dyrektora Oddziału Terenowego KOWR w Białymstoku, na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Dyrektora Generalnego KOWR

a

....., adres:  
....., PESEL ....., NIP: .....,  
REGON: ....., KRS: .....

zwanym dalej „Kupującym”.

**§ 1**

**PRZEDMIOT UMOWY**

- 1.** Przedmiotem sprzedaży jest zielonka z traw, którą należy pozyskać z działek nr 24 i 25 oraz części działki nr 4/1, położonych w obrębie Chrostowo, gmina Jedwabne, powiat łomżyński, województwo podlaskie, z powierzchni około 5,6075 ha, stanowiących własność Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa.
- 2.** Sprzedający sprzedaje, a Kupujący nabywa przedmiot sprzedaży szczegółowo opisany w ust. 1.
- 3.** W ramach przedmiotu umowy, Kupujący zobowiązuje się do:
  - 1) skoszenia i wywiezienia pozyskanej zielonki,
  - 2) uporządkowania terenu po wykonaniu prac i pozostawieniu go w stanie niepogorszonym.

**§ 2**

**TERMIN REALIZACJI**

Kupujący zobowiązuje się wykonać zobowiązanie określone w § 1 ust. 3 w terminie do dnia **30 lipca 2024 roku**.

**§ 3**

**OPŁATA**

- 1.** Kupujący dokona zapłaty za pozyskaną zielonkę z trawy w kwocie ..... zł brutto (słownie: ..... zł).
- 2.** Płatność za zebraną zielonkę z traw zostanie zrealizowana w ciągu **2 dni** roboczych licząc od dnia podpisania umowy, na rachunek bankowy Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa Oddziału Terenowego w Białymstoku, prowadzony przez **Bank Gospodarstwa Krajowego nr 19 1130 1059 0017 3390 1620 0002**.

3. Strony ustalają, iż za dzień zapłaty za zakupiony towar uznają dzień wpływu kwoty określonej w ust. 1 na rachunek bankowy Sprzedającego.
4. Po dokonaniu przez Kupującego wpłaty za zakupioną zielonkę z traw Sprzedający wystawi fakturę VAT.

#### **§ 4**

##### **OBOWIĄZKI SPRZEDAJĄCEGO**

W ramach realizowanej umowy Sprzedający zobowiązuje się do:

- 1) przekazania Kupującemu terenu prowadzenia robót w ciągu **2 dni roboczych** od dnia otrzymania wpłaty za zakupioną zielonkę z traw
- 2) zgłaszania Kupującemu swoich uwag i zastrzeżeń dotyczących wykonywanej umowy,
- 3) sprawdzenia prawidłowości wykonanej umowy i protokolarnego odbioru terenu, na którym znajdowała się pozyskana zielonka z traw, po wykonaniu umowy.

#### **§ 5**

##### **OBOWIĄZKI KUPUJĄCEGO**

1. W ramach realizowanej umowy Kupujący zobowiązuje się do:

- 1) wykonania obowiązków określonych w § 1 ust. 3 w sposób określony w niniejszej umowie oraz zgodnie z właściwymi przepisami powszechnie obowiązującymi,
- 2) zapewnienia bezpieczeństwa osobom znajdującym się w obrębie prowadzonych prac oraz bezpieczeństwa użytkowników terenów przyległych,
- 3) niezwłocznego powiadomienia przedstawiciela Sprzedającego o okolicznościach stanowiących przeszkodę w realizacji umowy,
- 4) usunięcia stwierdzonych przez przedstawiciela Sprzedającego wad i usterek powstałych w wyniku wykonywania prac w terminie przez niego wskazanym.

2. Kupujący oświadcza, że:

- 1) przed podpisaniem umowy dokonał oględzin nieruchomości, na których znajduje się przeznaczona do skoszenia zielonka z traw,
- 2) posiada stosowną wiedzę, umiejętności, uprawnienia, sprzęt oraz potencjał ludzki niezbędny do prawidłowej i terminowej realizacji umowy,
- 3) zbioru zielonki z traw dokona nakładem własnych sił i środków.

3. Z chwilą przekazania terenu Kupujący przejmuje odpowiedzialność za szkody wobec osób trzecich w okresie wykonywania prac objętych niniejszą umową, tj. do chwili ponownego przekazania terenu Sprzedającemu, powstałe z tytułu prowadzenia prac związanych z pozyskaniem zielonki z traw.

#### **§ 6**

##### **ODBIORY**

1. Strony postanawiają, że do odbioru końcowego przystąpią po prawidłowym wykonaniu całego przedmiotu umowy i zgłoszeniu gotowości do odbioru przez Kupującego prawidłowo wykonanej umowy, co zostanie potwierdzone **protokołem odbioru**

**końcowego** bez uwag, podpisanego przez strony umowy lub wyznaczonych przedstawicieli.

2. Kupujący zobowiązuje się do powiadomienia Sprzedającego o gotowości do dokonania odbioru końcowego.
3. Jeżeli w toku odbioru ujawnione zostaną wady, Sprzedający może żądać ich usunięcia, wyznaczając w tym celu termin. Po bezskutecznym upływie terminu, a także, gdy wady nie dadzą się usunąć bądź nie da się tego zrobić w wyznaczonym terminie, Sprzedający zażąda od Kupującego odszkodowania o równowartości poniesionej szkody.
4. W razie ujawnienia wad po dokonaniu odbioru końcowego przedmiotu umowy Kupujący usunie stwierdzone wady oraz ich skutki w terminie wskazanym przez Sprzedającego.

## **§ 7**

### **OSOBY DO KONTAKTU**

Osoby odpowiedzialne za kontakty ze strony **Sprzedającego**:

.....

Osoby odpowiedzialne za kontakty ze strony **Kupującego**:

.....

## **§ 8**

### **KARY UMOWNE**

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, Sprzedający zastrzega sobie, prawo do kary umownej w wysokości 20% wartości kwoty określonej w § 3 ust. 1 umowy za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
2. W przypadku nie dotrzymania terminu o którym mowa w § 2 Umowy Kupujący zapłaci Sprzedającemu karę w wysokości 200,00 zł za każdy dzień opóźnienia od daty wymagalnego terminu zakończenia prac.
3. Sprzedający zastrzega sobie prawo do odszkodowania na zasadach ogólnych, o ile wartość faktycznie poniesionych szkód przekracza wysokość kar umownych.

## **§ 9**

### **ODSTĄPIENIE OD UMOWY**

1. Sprzedający może odstąpić od umowy w przypadku:
  - a) wystąpienia istotnej zmiany okoliczności, powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy,
  - b) nie wykonania zbioru zielonki przez Kupującego w terminie określonym w § 2 Umowy.

2. W przypadku o którym mowa w § 9 ust. 1) lit b) Umowy sprzedający ma prawo do powierzenia zbioru zielonki innemu podmiotowi na koszt Kupującego a opłata, o której mowa w § 3 ust. 1 Umowy zostanie zaliczona na poczet ww. kosztów.

## § 10

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Spory wynikające z realizacji mniejszej umowy rozstrzyga Sąd właściwy dla siedziby Sprzedającego.
3. Wszelkie zmiany bądź uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnego aneksu, pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egz., 1 egz. dla Kupującego i 1 egz. dla Sprzedającego.

**SPRZEDAJĄCY:**

**KUPUJĄCY:**

.....

.....

### Załącznik nr 1 do umowy

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych pozyskanych od Kupującego w związku z zawarciem umowy i jej realizacją, dotycząca osób reprezentujących Kupującego oraz osób wskazanych przez Kupującego do realizacji przedmiotu Umowy lub innych osób uczestniczących w jej realizacji, których dane zostaną udostępnione Krajowemu Ośrodkowi Wsparcia Rolnictwa.**

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, w związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych uprzejmie informujemy, że:

#### **1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: [kontakt@kowr.gov.pl](mailto:kontakt@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

#### **2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: [iodo@kowr.gov.pl](mailto:iodo@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

#### **3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z zawarciem, realizacją i rozliczeniem niniejszej umowy, która została zawarta w celu realizacji powierzonych Administratorowi zadań wynikających z przepisów prawa realizowanych w interesie publicznym. Pani/Pana dane przetwarzane będą także w celu realizacji obowiązków archiwizacji dokumentacji wynikających z przepisów prawa.

#### **4. Kategorie danych**

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane w zakresie kategorii danych: imię, nazwisko, stanowisko, nr telefonu, adres e-mail.

#### **5. Źródło danych**

Pani/Pana dane administrator pozyskał od ..... (nazwa Kupującego), w związku z zawarciem i realizacją przedmiotu umowy.

#### **6. Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania zawartej umowy oraz po zakończeniu jej obowiązywania przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Administratora w zakresie archiwizacji dokumentów, a także przez okres przedawnienia roszczeń przysługujących Administratorowi i w stosunku do niego. Zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami KOWR zobowiązany jest przechowywać dane osobowe pozyskane w związku z zawarciem umowy przez okres 10 lat licząc od dnia 1 stycznia następnego roku po ostatecznym rozliczeniu umowy.

#### **7. Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

#### **8. Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- d) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego praw,

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

#### **9. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

#### **Załącznik nr 2 do umowy**

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych Kupującego będącego osobą fizyczną/osobą prowadzącą działalność gospodarczą.**

W związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych uprzejmie informujemy, że:

#### **1. Administrator danych osobowych**

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie(01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: [kontakt@kowr.gov.pl](mailto:kontakt@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

## **2.Inspektor Ochrony Danych Osobowych**

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: [iodo@kowr.gov.pl](mailto:iodo@kowr.gov.pl) lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

## **3.Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych**

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne do realizacji i rozliczenia ww. umowy, której Pani/Pan jest stroną, oraz realizacji wszystkich innych określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązków jako płatnika danin publicznych a także obowiązku archiwizacji dokumentacji zgodnie z ustawą o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. z2019 r. poz. 553 z późn. zm.), co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych w oparciu o przesłanki legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b i c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE. L. 119 z 04.05.2016r. str .1) zwana dalej jako RODO.

## **4.Okres przetwarzania danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania zawartej Umowy oraz po zakończeniu jej obowiązywania przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Administratora w zakresie archiwizacji dokumentów, a także przez okres przedawnienia roszczeń przysługujących Administratorowi i w stosunku do niego.

## **5.Odbiorcy danych osobowych**

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom, jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa. Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

## **6.Prawa osób, których dane dotyczą:**

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a)prawa dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- b)prawa do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c)prawa do ograniczenia przetwarzania danych. Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazanym w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Zgodnie z RODO nie przysługuje Pani/Panu:

- a)w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- b)prawa przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- c)na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

## **7.Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych**

Podanie przez Panią/Pana danych ma charakter dobrowolny ale jest niezbędne do zawarcia, realizacji i rozliczenia Umowy.

### **8.Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania. KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Lichtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych